

MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN

November / novembre / noviembre 2007

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A2

Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

SECTION A

Vigny tout comme Alain critiquent l'obsession de la vitesse dont le chemin de fer serait le symbole. Le premier en profite pour tracer de l'avenir un tableau sombre où la science aura tué toute fantaisie, tout imprévu bref tout caractère humain. Le second, plus sobrement, s'interroge sur la nécessité de dépenser tant d'énergie et de savoir faire pour gagner inutilement quelques minutes.

Une réponse satisfaisante identifiera le ou les thèmes en soulignant quelques convergences et/ou divergences. Elle reconnaîtra les différences de genres et de tonalité et relèvera quelques figures significatives.

Une bonne réponse pourra montrer qu'Alain montre beaucoup moins d'inquiétude dans sa critique et qu'il ne tente pas de prouver que l'obsession pour la vitesse aura des conséquences graves pour l'avenir de l'homme alors que Vigny oppose un passé humain et chaleureux fait de lenteur, de rires et de fantaisie à un avenir froid et silencieux dont est absent le hasard. Elle pourra également montrer comment les images de Vigny nourrissent l'inquiétude contrairement aux raisonnements d'Alain qui questionnent avec un certain sourire la logique du progrès.

Une meilleure réponse pourra analyser une certaine admiration dans la description que fait Alain des nouvelles locomotives racées et précises qu'il oppose à la vénalité des activités humaines engendrées par le temps gagné. Sans condamner de façon péremptoire le progrès comme le fait Vigny qui ne voit dans le train qu'une machine inhumaine. Elle pourra aussi analyser comment le style chez Vigny se nourrit d'antithèses, d'hyperboles, de figures dénonciatrices ; comment, par exemple, ses alexandrins, par l'enjambement, mettent en relief sa dénonciation de la science. Elle pourra également commenter l'usage des questions chez Alain qui s'opposent aux affirmations catégoriques de Vigny.

SECTION B

Bien que très différents par le ton et la forme ces deux textes abordent la crainte voire la terreur que peut inspirer l'école aux jeunes enfants. Les petits se sentent arrachés à leur famille avec plus de violence quand la culture de l'école n'est pas la leur.

Une réponse satisfaisante identifiera le ou les thèmes ainsi que quelques-unes de leurs similitudes et différences. Elle reconnaîtra la tonalité de chacun des textes et certaines de leurs particularités stylistiques.

Une bonne réponse pourra montrer que dans les deux cas l'école est perçue comme une rupture culturelle mais que le texte de Gabrielle Roy la présente du point de vue du témoin alors que Guy Tirolien le fait du point de vue de la « victime ». Elle pourra aussi montrer comment le récit autobiographique de Gabrielle Roy bien que marqué par l'émotion l'est beaucoup moins que le poème-prière en vers libres de Tirolien.

Une meilleure réponse pourra analyser la nature des craintes inspirées par l'école en fonction du choc culturel beaucoup plus grand chez Tirolien puisque s'y ajoute le traumatisme de la colonisation. Il n'en demeure pas moins que dans les deux textes l'école semble chargée de la mission de dompter et de civiliser. Elle pourra aussi analyser les effets de la nature du « je » énonciateur, l'un plus distancé puisque représentant l'autorité. Elle pourra également analyser l'opposition entre nature et culture, magie et machine, noirs et blancs chez Tirolien qui dramatise le choc culturel évoqué alors que la narration de Roy se concentre sur les réactions de Roger et de sa mère qu'elle dédramatise par un clin d'œil à la quatorzième ligne.
